

Anlage 4

zur Studien- und Prüfungsordnung des Studiengangs Ökolandbau und Vermarktung (BSc)
gültig ab Wintersemester 2014/15

ORDNUNG für die PRAKTISCHE STUDIENPHASE (PrakO)

im Studiengang Ökolandbau und Vermarktung (BSc)

vom 9. Juli 2014

gültig ab Wintersemester 2014/15

§ 1 Geltungsbereich

Diese Ordnung regelt und spezifiziert, basierend auf der Studien- und Prüfungsordnung des Bachelorstudiengangs Ökolandbau und Vermarktung, die Praxisphase für Studierende des Bachelorstudiengangs Ökolandbau und Vermarktung.

§ 2 Ziele und Inhalte

In der Praxisphase sollen die Studierenden einen Einblick in die Arbeitsweise des ökologischen Landbaus erhalten und ihr Beurteilungsvermögen für betriebliche Abläufe entwickeln. Im Vordergrund steht die praktische Anwendung und Vertiefung von Kenntnissen und Fertigkeiten, die im Studienverlauf erworben wurden. Hierzu sollen die Studierenden vor allem praktische Arbeiten unter qualifizierter Anleitung durchführen und analysieren. Dazu gehören z.B.:

- Einblicke in grundlegende Methoden und Arbeitsprozesse des ökologischen Landbaus (Kreislaufwirtschaft im Ökologischen Landbau, Produktionsabläufe im Bereich des Pflanzenbaus und der Nutztierhaltung),
- Praktische Arbeiten unter qualifizierter Anleitung (z.B. Acker- und Gründlandbewirtschaftung, Tierpflege und -fütterung etc.), Einblicke in die Verarbeitung und Vermarktung von ökologisch erzeugten Produkten,
- Analyse und Bewertung von Arbeitsprozessen im Ökolandbau,
- Selbständige planerische und konzeptionelle Arbeiten, z.B. betriebsbezogene Optimierungsvorhaben,
- Überblick in Kontrollabläufe und Maßnahmen zur Qualitätssicherung im Ökolandbau.

Neben den praktischen Arbeiten sollen sich die Studierenden im engen Dialog mit Betriebsangehörigen auch mit der Betriebsorganisation und Unternehmensführung auseinandersetzen. Dies dient der Entwicklung von Selbständigkeit und sozialer Kompetenz. Die Tätigkeiten sind in einem Ausbildungsrahmenplan vor Beginn des Praktikums zusammen mit dem/der Praktikumsbetreuer/in im Unternehmen festzuhalten (§ 6).

Die Studierenden sollten während der Praxisphase möglichst drei verschiedene Arbeitsgebiete durchlaufen. Aus der praktischen Arbeit heraus ist ein fachliches Schwerpunktthema auszuwählen (z. B. Mutterkuhhaltung, Kälberaufzucht, Produktvermarktung), zu dem eine schriftliche Ausarbeitung und ein Vortrag angefertigt werden. Dazu sollen Arbeitsabläufe analysiert und ggf. Vorschläge zur Prozessoptimierung bzw. betriebsbezogene planerische Arbeiten erarbeitet werden.

Die Verwendung erarbeiteter Daten für eine spätere Bachelor-Thesis ist möglich, sofern sie dort wie eine Literaturquelle verwendet werden.

§ 3 Dauer, Ausfallzeiten

Die betreute Praxisphase umfasst einen Zeitraum von 20 Wochen, in denen mindestens 95 Arbeitstage (entsprechend 19 Wochen zu 5 Arbeitstagen) auf einem Praktikumsbetrieb gem. § 5 absolviert werden. Die tägliche Arbeitszeit entspricht der üblichen Arbeitszeit des Praktikumsbetriebes. Die Praxisphase wird ergänzt durch ein einwöchiges verpflichtendes Praktikumskolloquium an der Hochschule im Anschluss an die Praxisphase.

Eine Unterbrechung der Praxisphase ist in zwingenden Fällen mit Zustimmung der Hochschule möglich. Über Ausfallzeiten von mehr als einer Woche ist der Praktikumsbeauftragte unverzüglich zu informieren. Ausfallzeiten sind in der Regel nachzuholen. Über Ausnahmen entscheidet die/der Praktikumsbeauftragte.

§ 4 Anerkennung, Wiederholung

Am Ende der Praxisphase stellt der/die Praktikumsbetreuer/in im Betrieb ein Zeugnis über die Tätigkeit aus (Anhang 3), das dem/der Praktikumsbeauftragten vorgelegt wird.

Am Ende der Praxisphase legen die Studierenden eine fachliche Ausarbeitung zu einem in der Praxisphase bearbeiteten Schwerpunktthema (gemäß § 2) sowie eine Beurteilung über den Praktikumsbetrieb vor, von der dieser Kenntnis genommen hat.

Im Rahmen des Praktikumskolloquiums wird von den Studierenden ein Vortrag zu einem Arbeitsgebiet der Praxisphase gehalten. Im Vortrag werden eigene Analysen/Bewertungen der durchgeführten Arbeitsprozesse, eigene betriebsbezogene Optimierungsvorschläge oder selbstständige planerische und konzeptionelle Arbeiten vorgestellt und diskutiert.

Auf Grundlage des Berichtes, des Zeugnisses und des Vortrages sowie bei Vorliegen des Vertrages und Ausbildungsrahmenplans entscheidet der/die Praktikumsbeauftragte über die erfolgreiche Anerkennung der Praxisphase.

Wurde das Praktikumsziel nicht erreicht, kann die ganze oder teilweise Wiederholung verlangt werden. Wird die Praxisphase nach einmaliger Wiederholung als "ohne Erfolg" bewertet, ist sie endgültig nicht bestanden und ein erfolgreicher Abschluss des Studiums nicht mehr möglich.

§ 5 Praktikumsbetriebe

Praktika werden in der Regel auf einem Betrieb des Ökolandbaus absolviert. Mögliche Praktikumsbetriebe sind:

- Landwirtschaftsbetriebe mit ökologischer Wirtschaftsweise,
- Betriebe im vor- und nachgelagerten Bereich der landwirtschaftlichen Erzeugung,
- Betriebe im Bereich der Agrar- und Ernährungswirtschaft (Groß- und Einzelhandel von Ökoprodukten),
- Verbände im Bereich des Ökolandbaus,
- Betriebe im Bereich der Qualitätskontrolle und Lebensmittelprüfung (Kontrollstellen, Labore, Milchleistungsprüfung),
- Privatwirtschaftliche Beratungs- und Gutachterbüros im Bereich der ökologischen Lebensmittelwirtschaft,
- Fortbildungs- und Forschungseinrichtungen im Ökolandbau,
- Landwirtschaftsämter und -ministerien,
- landwirtschaftliche-ökologische Projekte,

Vom Praktikumsbetrieb ist ein/e Ausbildungsbeauftragte/r (Praktikumsbetreuer/in) mit in der Regel abgeschlossener Hochschulausbildung einzusetzen. Bei eigener Organisation kann das Praktikum auf einem ausländischen Praktikumsbetrieb, der den inhaltlichen Anforderungen genügt, absolviert werden.

Über Ausnahmen entscheidet die/der Praktikumsbeauftragte auf Grundlage eines begründeten Antrags der/des Bewerberin/Bewerbers.

§ 6 Vertrag, Ausbildungsrahmenplan

Die Studierenden bewerben sich selbstständig um einen Praktikumsplatz. Die/Der Praktikumsbeauftragte ist, soweit erforderlich, bei der Vermittlung behilflich.

Vor Beginn der Praxisphase schließen

- der Student/die Studentin,
- der/die Ausbildungsbeauftragte im Praktikumsbetrieb,
- die Hochschule für nachhaltige Entwicklung Eberswalde (vertreten durch den/die Praktikumsbeauftragte/n),

einen Vertrag über die Praxisphase (Anhang 1) ab. Der Vertrag, unterzeichnet von Student/Studentin und der/ dem Ausbildungsbeauftragten im Betrieb, wird vor Antritt des Praktikums bei der/dem Praktikumsbeauftragten vorgelegt.

Zur Sicherung der Ziele der Praxisphase gemäß § 2 ist eine Abstimmung der speziellen Praktikumsaufgaben der Studierenden erforderlich. Diese Abstimmung erfolgt durch Verhandlungen der Inhalte des Ausbildungsrahmenplans (Anhang 2) und ihrer jeweiligen Zeiteile mit dem/ der Ausbildungsbeauftragten im Praktikumsbetrieb, wobei möglichst drei verschiedene Arbeitsgebiete mit zeitlich gleicher Intensität durchlaufen werden sollen. Verantwortlich für die Verhandlung sind die Studierenden selbst. Der Ausbildungsrahmenplan ist Bestandteil des Vertrages.

§ 7 Status der Studierenden

Während der Praxisphase bleiben die Studierenden Mitglied der Hochschule mit allen Rechten und Pflichten. Die Studierenden melden sich entsprechend der Immatrikulationsordnung innerhalb der von der Hochschule festgelegten Fristen für das Semester zurück, in dem die Praxisphase stattfindet.

Während der Praxisphase können die Studierenden nicht an Lehrveranstaltungen bzw. Prüfungen teilnehmen. Sie werden daher weder zu Wiederholungsprüfung automatisch angemeldet, noch können sie freiwillig teilnehmen.

Die Studierenden sind verpflichtet, den zur Erreichung des Ausbildungszieles erforderlichen Anordnungen des Praktikumsbetriebs und der von ihm beauftragten Personen nachzukommen, sowie die für den Praktikumsbetrieb geltenden Ordnungen, insbes. Arbeitsordnungen und Unfallverhütungsvorschriften und die Schweigepflicht zu beachten.

§ 8 Verantwortung des Fachbereiches

Der Fachbereich beauftragt einen Professor/ eine Professorin bzw. akademische/n Mitarbeiter/in, der/die für die allgemeine Durchführung der Praxisphase verantwortlich ist. Zu seinen/ihren Aufgaben gehören unter anderem die Koordinierung aller im Zusammenhang mit der Praxisphase auftretenden Fragen insbesondere der Abschluss der Verträge über die Praxisphase, die Anerkennung der erbrachten Leistungen und die Organisation des Kolloquiums zur Praxisphase. Der/ Die Praktikumsbeauftragte wird durch den Fachbereichsrat bestätigt.

§ 9 Verbindliche Termine und Fristen

Die Fristen und Termine für die Praxisphase sind:

- Abgabe des mit dem Praktikumsbetrieb abgestimmten und unterschriebenen Ausbildungsrahmenplanes frühestmöglich, spätestens jedoch bis zum 15. Januar.
- Abgabe des von dem bzw. der Ausbildungsbeauftragten im Praktikumsbetrieb und der/dem Studierenden unterzeichneten Vertrages bei der/dem Praktikumsbeauftragten bis drei Wochen vor Ende des der Praxisphase vorangehenden Prüfungszeitraums.
- Prüfung fristgemäß eingereicherter Unterlagen (Ausbildungsrahmenplan, Praktikumsvertrag) durch den/die Praktikumsbeauftragte/n in der Regel innerhalb einer Bearbeitungszeit von zwei Wochen.

§ 10 Inkrafttreten

Die Ordnung für das Vorpraktikum und für die Praxisphase des Studiengangs Ökolandbau und Vermarktung, Bachelor of Science tritt am Tag ihrer Veröffentlichung in Kraft. Sie gilt erstmals ab dem Wintersemester 2014/ 2015.

Beschluss Fachbereichsrat (67. Sitzung): 09.07.2014

Eberswalde, den 11.07.2014

Prof. Dr. Jens Pape

Dekan des Fachbereiches Landschaftsnutzung und Naturschutz

Anhang

Anhang 1: Vordruck Praktikumsvertrag

Anhang 2: Vordruck Ausbildungsrahmenplan

Anhang 3: Vordruck Zeugnis des Praktikumsbetriebs

Anhang 1

zur Ordnung zur praktischen Studienphase (Praktikumsordnung - PrakO)
im Studiengang Ökolandbau und Vermarktung (BSc)

Vordruck Praktikumsvertrag

Vertrag über die Praxisphase im Studiengang Ökolandbau und Vermarktung (BSc)

Contract for the Practical Study Semester

Hiermit schließen die das Praktikum anbietende Einrichtung (Praktikumsstelle),
Hereby, the organization providing the internship placement (Internship Host),

Name der Einrichtung
Name of Organization

Postanschrift
Postal Address

Land
Country

Verantwortlicher
Representative

**Telefon-, Faxnummer
und E-Mailadresse**
*Phone and Fax Number
and E-Mail Address*

der/die Student/in (Praktikant/in)
the student of the University (Intern)

Name des/der Studenten/in
Name of Student

Postanschrift
Postal Address

**Telefon-, Faxnummer
und E-Mailadresse**
*Phone and Fax Number
and E-Mail Address*

und die Hochschule für nachhaltige Entwicklung Eberswalde (FH)
and the University of Applied Sciences of Eberswalde (University)

Fachbereich und Studiengang
Faculty and Program

Praktikumsbeauftragte/r
Internship Coordinator

Postanschrift
Postal Address

Schicklerstr. 5, 16225 Eberswalde
Germany

Telefon-, Faxnummer
und E-Mailadresse
*Phone and Fax Number
and E-Mail Adress*

--

einen Vertrag über die Durchführung des Praktikums (erstes / zweites praktisches Studiensemester)
agree on the internship (first / second practical study semester)

Kurzbeschreibung
Internship Title

--

Genauer Zeitraum
Exact Dates

Von		bis
nur während regulärer Semestertermine: 1. März bis 31. August oder 1. September bis 28. Februar <i>only during regular semester scheduling from 1st March to 31st August or from 1st September to 28th February</i>		

Wochenanzahl
Total Number of Weeks

--

unter den in den Paragraphen 1 bis 9 aufgeführten Bedingungen.
under the conditions specified in paragraphs 1 to 9.

§ 1 Pflichten der Vertragspartner/innen
§ 1 Responsibilities

- (1) Die Praktikumsstelle verpflichtet sich zum/zur
- Angebot der oben beschriebene Praktikumsstelle und einer fachlichen Ausbildung und Betreuung unter Berücksichtigung der zutreffenden Ordnung über das praktische Studiensemester (Praktikumsordnung) der Hochschule
 - Bereitstellung einer Beschreibung des Praktikums inklusive der allgemeinen Rahmenbedingungen (Arbeits- Lebens- und Sicherheitsbedingungen) und Angabe des Aufgabenbereichs des/der Praktikanten/in; Bereitstellung der Informationen für den/die Praktikanten/in und die Hochschule vor Praktikumsbeginn
 - Ermöglichung der Teilnahme des/der Praktikanten/in an praxisbegleitenden Lehrveranstaltungen
 - Unterrichtung der Hochschule von Unregelmäßigkeiten während des Praktikums
 - Überprüfung und Bestätigung des Praktikumsberichts des/der Praktikanten/in und Ausstellung eines Praktikumszeugnisses mit Angaben zu Durchführung, Zeitraum, Tätigkeiten, Erfolg, persönliche Beurteilung sowie Fehlzeiten (z.B. im Krankheitsfall)
- The Internship Host is responsible for*
- *Providing the internship placement specified above and ensuring professional supervision and training in accordance to the relevant Internship Regulations of the University*
 - *Providing a description of the internship including a specification of the internship framework conditions (working, living and safety conditions) and specifying student's responsibilities to the student and the University prior to the internship*
 - *Enabling the Intern to participate in special training and teaching sessions of the University during the internship*
 - *Informing the University of irregularities during the internship*
 - *Reviewing and approving the student's Internship Report and preparing a formal Internship Certificate including information on the organization, timeframe, activities, overall success of the internship, personal performance and time of absence during the internship (e.g. illness)*
- (2) Der/die Praktikant/in verpflichtet sich zur
- Durchführung des oben beschriebenen Praktikums unter Einhaltung der regulären Arbeitszeiten
 - Sorgfältige Ausführung aller übertragenen Aufgaben und Teilnahme an Ausbildungsmaßnahmen
 - Beschaffung von nach den gültigen Vorschriften erforderliche Arbeitssicherheitsausstattung, falls diese nicht durch die Praktikumsstelle bereitgestellt wird sowie stets Verwendung dieser Sicherheitsausstattung
 - Nur arbeitsbezogenen Verwendung von Einrichtungen der Praktikumsstelle und Bewahrung von Stillschweigen über vertrauliche betriebs- und verwaltungsinterne Sachverhalte
 - Unverzügliche Angabe von Fehlzeiten (z.B. im Krankheitsfall) bei der Praktikumsstelle und der Hochschule
 - Erstellung eines Praktikumsberichts unter Berücksichtigung der Praktikumsordnung der Hochschule

The Intern is responsible for

- *Carrying out the internship as specified above and working regular hours*
- *Carrying out all work tasks and attending training sessions responsibly*
- *Acquiring and always using legally required work safety equipment if not provided by the internship host and always using this safety equipment*
- *Using facilities and equipment of the Internship Host strictly work-related and to keep sensitive internal information of the organization confidential*
- *Reporting any absence due to special circumstances (e.g. illness) to the Internship Host and the University immediately*
- *Preparing the Internship Report in accordance to the Internship Regulations of the University*

(3) Die Hochschule verpflichtet sich zur

- Benennung eines/r Praktikumsbeauftragte/n
- Betreuung des/der Praktikanten/in unter Berücksichtigung der zutreffenden Praktikumsordnung der Hochschule

The University is responsible for

- *Nominating an Internship Coordinator*
- *Supervising the student in accordance to the relevant Internship Regulations of the University*

§ 2 Ausbildung und Betreuung **§ 2 Supervision and Training**

Die Praktikumsstelle benennt einen verantwortlichen/e Praktikumsbetreuer/in:

The Internship Host assigns a staff member (address only if different from main address (e.g. field office))

Praktikumsbetreuer/in
Supervisor

**Telefon-, Faxnummer
und E-Mailadresse**
*Phone and Fax Number
and E-Mail Adress*

Der/die Praktikumsbetreuer/in ist verantwortlich für:

- Angebot fachlicher Ausbildung und Einweisung für alle Tätigkeiten des Praktikums unter besonderer Berücksichtigung der Arbeitssicherheitsbestimmungen und allgemeinen Erfordernisse für die körperliche Unversehrtheit und Sicherheit des/der Praktikanten/in
- Regelmäßige Verfügbarkeit zur Besprechung fachlicher und persönlicher Aspekte des Praktikums

The Intern Supervisor is responsible for:

- *Providing professional instruction and training for all internship activities with special consideration of work safety requirements, general health and safety conditions (e.g. terrain, climate, diseases, wildlife, crime, political instability)*
- *Regularly being available to discuss the Intern's work and related personal issues*

Der/die Praktikumsbeauftragte der Hochschule verpflichtet sich zur:

- Vorbereitung, Betreuung und Unterstützung des/der Praktikanten/in vor, während und nach des Praktikums

The Internship Coordinator of the University is responsible for:

- *Training, supervising and supporting the student prior, during and after the internship*

§ 3 Leistungen der Praktikumsstelle

§ 3 Services and Financial Support

Der/die Student/in hat keinen Rechtsanspruch auf monatliche Vergütung oder sonstige finanzielle Leistungen, aber die Praktikumsstelle kann bestimmte Leistungen für den/die Praktikanten/in bereitstellen (Zutreffendes bitte ankreuzen und näher bestimmen):

The Internship Host can offer certain services and financial support to the Intern but is not required to (check and specify if applicable):

Arbeitsausstattung <i>Work Equipment</i>	
Unterbringung <i>Accommodation</i>	
Verpflegung <i>Food supply</i>	
Einkommen <i>Salaray</i>	
Transport <i>Transportation</i>	
Sonstiges <i>Other</i>	

§ 4 Unterbrechung des Praktikums

§ 4 Absence from Internship

Dem/der Studenten/in steht während des Praktikums kein Urlaubsanspruch zu. Die Praktikumsstelle kann eine kurzfristige Freistellung aus persönlichen Gründen gewähren. Im Fall einer längerfristigen Unterbrechung muss die Fehlzeit nachgeholt werden.

The internship does not include vacation time. For important personal reasons, the internship host can release the Intern from work for a short period of time. In the case of major time periods of absence, the internship needs to be extended.

§ 5 Versicherungsschutz

§ 5 Liability and Insurance Coverage

Bezüglich des Versicherungsschutzes im Praktikum gelten folgende Bestimmungen:

(1) Die Praktikumsstelle

- Haftet dem/der Praktikanten/in nicht für Schäden, welche er/sie im Zusammenhang mit seiner/ihrer Tätigkeit im Verantwortungsbereich der Praktikumsstelle erleidet, soweit die Schäden nicht aus Pflichtverletzung der Praktikumsstelle resultieren
- Kann den Abschluss einer Haftpflichtversicherung seitens des/der Praktikanten/in verlangen

The Internship Host

- *Is liable for damage to the Intern only, if supervision took not place responsibly*
- *Can request liability insurance coverage to be established for the student*

(2) Der/die Praktikant/in

- Kann für Tätigkeiten im Rahmen des Praktikums und evt. entstehende Schäden nur haftbar gemacht werden, wenn Fahrlässigkeit seitens des/der Praktikanten/in vorlag
- Sollte bei einem Praktikum im Ausland, wie nachdrücklich von der Hochschule geraten, eine Krankenversicherungs- und Unfallversicherung abschließen, da ansonsten kein Versicherungsschutz besteht; bei einem Praktikum in der Bundesrepublik Deutschland bestehen der erforderliche Kranken- und der gesetzliche Unfallversicherungsschutz (7. Sozialgesetzbuch § 2 Abs. 1 Nr. 7); die Praktikumsstelle übermittelt im Schadensfall auch an die Hochschule einen Abdruck der Unfallanzeige

The Intern

- *Can only be held responsible for any work-related activity during the internship, if the internship activities were not carried out responsibly*
- *Should have health and accidental insurance for an internship abroad, as strongly recommended by the University, because otherwise no insurance coverage exists; for an internship in Germany the required health and the legal accidental insurance exists; in case of accident the Internship Host is required to inform the University of the accident*

(3) Die Hochschule

- Kann in keinem Fall für Tätigkeiten im Rahmen des Praktikums und evt. entstehende Schäden haftbar gemacht werden

The University

- *Cannot be held responsible for any work-related activity during the internship*

§ 6 Entschädigungsanspruch **§ 6 Financial Compensation**

Die Praktikumsstelle kann weder gegenüber dem/der Praktikanten/in noch der Hochschule Anspruch auf Entschädigung für evtl. im Rahmen des Praktikums anfallende finanzielle Aufwendung geltend machen.

The Internship Host cannot claim any financial compensation from the Intern or the University concerning costs occurring during the internship.

§ 7 Vertragsausfertigung **§ 7 Contract Format**

Der Praktikumsvertrag wird in drei gleich lautenden Ausfertigungen ausgestellt und von den Vertragspartnern unterzeichnet. Alle drei Vertragspartner erhalten jeweils eine Ausfertigung des Vertrags. Zusätzlich erhält das Praktikumsamt der Hochschule eine Kopie des Praktikumsvertrags. Der/die Praktikant/in ist dafür verantwortlich, die erforderlichen Dokumente jeder beteiligten Stelle vor Beginn des Praktikums zukommen zu lassen, da ansonsten die Anerkennung des praktischen Studiensemester entfallen kann.

The Internship Contract needs to be prepared and finalized in three copies with exactly matching content. All three parties receive one copy of the contract. In addition, The Internship Office of the University receives a copy of the original contract. The Intern is required to submit the documents to all parties prior to departure for the internship, because otherwise the practical study semester might not be formally recognized.

§ 8 Auflösung des Vertrags **§ 8 Cancellation of Contract**

Der Praktikumsvertrag kann vorzeitig aufgelöst werden:

- Ohne Frist im Fall wesentlicher Gründe (z.B. im Krankheitsfall)
- Unter Wahrung einer Frist von vier Wochen im Fall sonstiger fachlicher Gründe (z.B. geänderte Zielsetzung für das Praktikum seitens des/der Praktikanten/in)

Die Kündigung des Praktikumsvertrags durch eine/n Vertragspartner/in muss schriftlich erfolgen und die Hochschule muss vorher konsultiert werden. Die Hochschule ist umgehend von der Kündigung des Praktikumsvertrags zu informieren.

The Internship Contract can be cancelled prior to completion:

- *Without any notice in the case of significant reasons (e.g. illness)*
- *With four weeks of notice in the case of minor professional reasons (e.g. realization of different internship objectives by the student)*

Giving notification of cancellation to the other party requires the consultation of the University prior to this procedure and needs to be in writing. The University needs to be informed of the cancellation of the contract immediately.

§ 9 Sonstiges
§ 9 Miscellaneous

Zwischen dem/der Praktikanten/in und der Geschäftsleitung oder dem/der Praktikumsbetreuer/in der Praktikumsstelle darf kein Verwandtschaftsverhältnis 1. oder 2. Grades bestehen. Ausnahmen müssen durch die Hochschule genehmigt werden.
There cannot be any kind of close kinship between the Intern and the Head or the Supervisor of the Internship Host organisation. Exceptions need be approved by the University.

Dieser Vertrag darf nur für in den Curricula der Hochschule vorgesehenen Pflichtpraktika verwendet werden.
This contract can only be used for mandatory internships as specified in the Internship Regulations of the University.

Da die Gerichtssprache in der Bundesrepublik Deutschland Deutsch ist, gilt bei einer rechtlichen Interpretation dieses Vertrags ausschließlich die deutschsprachige Fassung.
Because the legal language in Germany is German, for legal interpretation of this contract only the German version applies.

Ort, Datum und Unterschrift Praktikumsstelle
Place, Date & Signature Internship Host

Ort, Datum und Unterschrift Praktikant/in
Place, Date & Signature Intern

Ort, Datum und Unterschrift Hochschule
Place, Date & Signature of University

Anhang 2

zur Ordnung zur praktischen Studienphase (Praktikumsordnung - PrakO)
im Studiengang Ökolandbau und Vermarktung (BSc)

**Ausbildungsrahmenplan für die Praxisphase
im Studiengang Ökolandbau und Vermarktung (BSc)**

Ausbildungsrahmenplan für die Praxisphase im Bachelorstudiengang Ökolandbau und Vermarktung (BSc)

Ausbildungsrahmenplan für die Praxisphase (vorzulegen mit dem Vertrag vor Praktikumsbeginn) für

Name des/der Studenten/in	
Praktikumszeitraum	

Der konkrete Praktikumsablauf der Studierenden ist zwischen Hochschule und Praktikumsbetrieb abzustimmen, um gegenseitige Missverständnisse auszuschließen und den Studierenden eine sinnvolle und lehrreiche Praxisphase zu gewährleisten. Als Orientierung für den Praktikumsbetrieb sind folgende inhaltliche Schwerpunkte zu sehen:

1. Einführung der Studierenden in:
 - Aufgabenspektrum des Praktikumsbetriebs
 - Organisation und Verwaltungsaufbau des Praktikumsbetriebs, gesetzliche Rahmenbedingungen
 - Aufgaben und Verantwortungsbereich der/des Ausbildungsbeauftragten
 - Konflikte, die im Geschäftsbereich des Praktikumsbetriebes auftreten
2. Einweisung in die konkreten Praktikumsaktivitäten:
 - Einordnung der Aufgabe in den Gesamtrahmen der Arbeiten im Praktikumsbetrieb
 - Erläuterung des methodischen Herangehens einschließlich Hinweisen für eigenes Literaturstudium zur Einarbeitung
 - Praktische Anleitung und Betreuung
3. Ausführen praktischer Tätigkeiten
4. Informationsgespräche über und Hospitationen bei der Arbeit der/des Ausbildungsbeauftragten und/oder anderer Mitarbeiter/innen

Ziffer	Ausbildungsinhalte	Voraussichtlicher Tagesumfang
1.		
	Summe	

Ort, Datum und Unterschrift Praktikumsstelle
Place, Date & Signature Internship Host

Ort, Datum und Unterschrift Praktikant/in
Place, Date & Signature Intern

Ort, Datum und Unterschrift Hochschule
Place, Date & Signature of University

Anhang 3

zur Ordnung zur praktischen Studienphase (Praktikumsordnung - PrakO)
im Studiengang Ökolandbau und Vermarktung (BSc)

Zeugnis des Praktikumsbetriebes

Zeugnis des Praktikumsbetriebes

Der/die Student/in

Name des/der Studenten/in

Geburtsdatum

Geburtsort

des Studienganges „Ökolandbau und Vermarktung“ der Hochschule für nachhaltige Entwicklung Eberswalde (FH),
Fachbereich Landschaftsnutzung und Naturschutz hat in der Zeit vom

_____ bis _____

ein Praktikum im

Name der Einrichtung

Postanschrift

innerhalb der Praxisphase mit Erfolg / ohne Erfolg abgeleistet und folgende Schwerpunkte kennen gelernt:

Beurteilung des Praktikanten bzw. der Praktikantin

(Wir bitten um eine kurze schriftliche Beurteilung des Praktikanten bzw. der Praktikantin bezüglich der Kriterien: Initiative, Einarbeitungs- und Organisationsfähigkeit, Selbständigkeit, Arbeitsorgfalt und -tempo, Umfang der Fachkenntnisse, Urteilsfähigkeit und Kontaktbereitschaft, Fähigkeit zur Teamarbeit)

Fehltage: _____ Tage krank
 _____ Tage sonstiger Abwesenheit

Ort, Datum und Unterschrift Praktikumsstelle
Place, Date & Signature Internship Host

Ort, Datum und Unterschrift Praktikant/in
Place, Date & Signature Intern